

COMMUNAUTÉ DU CHSSN

# NetLink

LE RÉSEAU COMMUNAUTAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX



PRINTEMPS 2023 | VOLUME 38

- + Le CHSSN présente les priorités de la communauté à Éric Girard **P2**
- + Les ressources en santé mentale de l'ASPC **P3**
- + Travailler pour mettre fin à la violence **P4**
- + Formation sur les différentes formes de maltraitance des aînés **P5**
- + Plaintes FCAAP **P5**
- + De riches discussions et de nouveaux partenariats sur la santé mentale **P6**
- + Un comité permanent du Sénat se penche sur les préoccupations des Québécois d'expression anglaise **P7**
- + Renouvellement du financement de Santé Canada pour 5 ans **P7**
- + Une « communauté de pratique » influente pour l'adaptation des services en anglais **P8**
- + Une recherche troublante sur la langue des soins **P9**
- + Robson & Stitch : un duo inspirant pour une plus grande accessibilité **P9**
- + Des investissements historiques dans les langues officielles **P10**
- + Mise à jour sur les plans d'accès régionaux **P11**

## Être « amical et utile »

### à l'association communautaire Côte-Nord

« **F**ondamentalement, nous rassemblons les gens », explique Jody Lessard, directrice générale de la North Shore Community Association (NSCA). Une grande partie de notre travail consiste en ce que nous appelons des « activités de cohésion communautaire ». Depuis notre création en 2000, nous rassemblons de petites poches de communauté en une communauté et une organisation régionale.

Mme Lessard connaît très bien plusieurs de ces « petites poches » puisqu'elle a grandi à Saint-Augustin sur la Basse-Côte-Nord, est venue à Sept-Îles à l'adolescence pour terminer ses études secondaires, puis s'est installée à Baie-Comeau. Elle est très impliquée dans la NSCA depuis plus de vingt ans.

La NSCA est un organisme régional à but non lucratif « dédié au service, à la représentation et à la fierté de la communauté d'expression anglaise de

la Côte-Nord du Québec ». La NSCA est active dans quatre agglomérations : Baie-Comeau, Sept-Îles, Port-Cartier et Fermont. La NSCA dit « représenter les intérêts des citoyens d'expression anglaise de Tadoussac à Havre-Saint-Pierre, y compris Fermont et Schefferville ». Elle participe activement au réseau NPI du CHSSN depuis 2008.

Mme Lessard a d'abord été membre bénévole du conseil d'administration de la NSCA en 2002, avant de devenir

# L'association communautaire Côte-Nord

la suite...

coordonnatrice de l'association en 2003, puis directrice générale en 2004. Au fil des ans, la NSCA a pris de l'ampleur et compte maintenant neuf employés répartis dans les bureaux de Baie-Comeau et de Sept-Îles.

Mme Lessard attribue à l'appui fiable de Patrimoine Canada et de Santé Canada, la capacité de l'organisation à rassembler et à servir sa communauté, ainsi qu'une relation de plus en plus étroite avec les autorités locales, en particulier le CISSS de la Côte-Nord. L'accès aux services de santé en anglais demeure une priorité pour la NSCA.

« Notre approche des responsables de la santé publique dans notre région a toujours été amicale », dit-elle. « Nous n'exigeons pas de services. Nous disons plutôt : « Hé ! nous sommes là nous aussi. Nous avons besoin d'aide. Comment pouvons-nous vous aider à nous aider ? »

Il a fallu du temps et de la patience, ainsi qu'une approche amicale. Mme Lessard affirme que la réponse du CISSS a été « polie mais minimale. Mais nous avons fait nos preuves et les occasions se sont multipliées ».

« Nous avons fait de petits pas pour arriver là où nous sommes, mais aujourd'hui, nous avons parfois l'impression de sprinter pour rester dans la course », ajoute en riant Mme Lessard.

« Nos nouveaux défis sont multisectoriels », explique Mme Lessard. « Pour répondre efficacement aux besoins en matière de santé mentale ou de développement de la petite enfance, par exemple, nous devons encore mieux comprendre notre communauté et travailler avec un plus grand nombre de partenaires provinciaux et communautaires. »

Au-delà de la Côte-Nord, Mme Lessard a eu un impact profond sur ses collègues du réseau NPI.

« Jody est une leader importante dans notre réseau », déclare Russ Kueber, directeur des programmes au CHSSN. « La réussite de la NSCA à relier son CISSS local aux besoins de la communauté est vraiment un modèle pour les autres et Jody a été remarquable dans son travail de mentorat discret et informel pour les autres directeurs exécutifs de la province ».

Mme Lessard semble surprise mais heureuse de ces éloges.

« C'est flatteur à entendre », répond-elle et on peut imaginer qu'elle rougit à cause du ton de sa voix. « Mais je pense que c'est ce que je suis. J'ai la passion d'aider, c'est naturel pour moi ». [N](#)



Jody Lessard,  
directrice générale, NSCA



(de gauche à droite) Brigitte Wellens, Directrice générale, VEQ, Eric Girard, ministre des Finances, Ministre responsable des relations avec les Québécois d'expression anglaise, Jennifer Johnson, Directrice générale, CHSSN.



## Le CHSSN présente les priorités de la communauté à **Éric Girard**

**T**rès rapidement après avoir été nommé ministre responsable des relations avec les Québécois d'expression anglaise par le premier ministre François Legault, Éric Girard a concrétisé l'intention qu'il avait annoncée de rencontrer les représentants de la communauté d'expression anglaise pour en apprendre davantage sur les besoins et les priorités de la communauté.

Le CHSSN a eu le privilège de rencontrer le ministre à deux reprises cet hiver, d'abord avec les organisations régionales de la communauté d'expression anglaise, puis avec d'autres organisations provinciales, dont le QCGN, ELAN et Y4Y.

« Il s'est montré très engagé dans la conversation », a déclaré Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN. « Son Secrétariat pour les relations avec les Québécois d'expression anglaise a établi une base de données très solide qui lui permet de prendre des décisions sur la façon de soutenir le Québec d'expression anglaise. Et nous pensons que le fait que le ministre responsable de nos communautés soit également le ministre des Finances pourrait avoir un impact important sur la disponibilité des ressources ».

Mme Johnson a indiqué que le ministre avait fait venir son principal attaché politique et ses plus hauts fonctionnaires pour participer aux consultations.

« Le fait d'être exposé à ce niveau de prise de décision au sein du gouvernement est un atout important pour la communauté », a conclu Mme Johnson. « Pour nous, les priorités énoncées étaient claires : services de santé mentale en anglais, programmes de développement de la petite enfance, programmes de navigateurs pour les patients et centres de bien-être pour aînés ».

Le CHSSN continuera à rechercher des occasions de représenter efficacement ses communautés. [N](#)



# Les ressources en santé mentale de l'ASPC ont un impact important en Gaspésie

Vision Gaspé-Percé Now a utilisé les fonds de santé mentale de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) pour une variété d'activités de bien-être fort nécessaires dans la région au cours de la dernière année.

Ces activités étaient axées sur le bien-être mental et la lutte contre l'isolement. Elles incluaient un conférencier de Bell « Let's Talk » qui a été bien accueilli lors d'un événement très fréquenté. Les membres de la communauté ont déclaré que la présentation était inspirante et reconfortante, et qu'elle mettait en lumière la stigmatisation de la santé mentale.

Un autre événement intitulé « Staying Sassy » a également été organisé, inspiré par la Journée

internationale des femmes et axé sur le bien-être des femmes. Il comportait diverses activités, notamment une esthéticienne qui offrait des mini-maquillages, un photomaton, une station de rafraîchissements et une table d'information. « Staying Sassy » a remporté un vif succès auprès de la communauté, attirant au moins 40 participants et suscitant une forte demande pour que cet événement devienne annuel. 📺



Des participants de « Staying Sassy »



# Travailler pour mettre fin à la violence

dans les familles d'expression anglaise

**Accroc, un organisme québécois qui travaille à réduire la violence conjugale, a contacté le CHSSN il y a deux ans pour étendre son travail aux hommes d'expression anglaise de la région des Laurentides.**

Accroc souhaitait adapter son programme de groupes de responsabilisation virtuels pour les hommes auteurs de violence conjugale et/ou familiale, mais avait besoin de partenaires locaux compétents pour y parvenir.

Accroc a travaillé avec 4Korners, son organisation NPI dans les Laurentides, pour piloter une première offre en langue anglaise de son programme intitulé « Living Without Violence » (Vivre sans violence). Le succès a été tel qu'Accroc, 4Korners et un organisme provincial appelé À Coeur d'homme ont demandé au CHSSN d'étendre ces groupes de

responsabilisation virtuels à trois autres régions du Québec.

« Honnêtement, nous étions un peu inquiets quant à la participation », a déclaré Anne-Marie Cech, responsable du programme pour la petite enfance, les jeunes et les familles au CHSSN. « Il n'est pas facile d'admettre que la colère et la violence sont un problème dans sa famille, surtout si l'on est l'auteur de cette violence. À cela s'ajoutait la crainte qu'après la COVID, les hommes ne soient pas intéressés par un plus grand nombre de réunions ou de services en ligne. »

Mais les résultats sont encourageants. Les Partenaires communautaires du Jeffery Hale à Québec, le MWCN en Montérégie Ouest et Connexions en Outaouais se sont joints à 4Korners et ont tous fait état d'un fort intérêt de la part des hommes de leur région. Le projet clé en main développé par Accroc et 4Korners et appliqué dans ces nouvelles régions comprend le partage d'expertise, d'outils d'intervention, de vidéos d'intervention, tous adaptés à la clientèle d'expression anglaise. Le projet offre également un

soutien clinique aux intervenants et un soutien logistique pour la mise en place des groupes virtuels.

« Ces organismes NPI n'ont eu aucun mal à trouver des hommes désireux de participer », a déclaré Mme Cech. Il est évident que le format et le contenu de « Living Without Violence » répondent aux besoins des communautés d'expression anglaise de la province.

Mme Cech a observé que la forte réaction à ce type de programme en anglais peut s'expliquer en partie par la recherche entreprise en 2022 par le CHSSN, qui a montré des niveaux plus élevés de violence familiale vécue dans l'enfance chez les hommes d'expression anglaise par rapport à leurs homologues d'expression française.

« Nous sommes déterminés à poursuivre notre expansion en 2023–2024 », a déclaré Mme Cech. « L'impact positif de cette adaptation de la programmation francophone est reconnu au-delà de nos propres réseaux et fait maintenant l'objet d'une recherche active par le Pôle d'expertise et de recherche en santé et bien-être des hommes du CIUSSS de la Capitale-Nationale ». [N](#)



## Formation sur les différentes formes de maltraitance des aînés

Erica Botner, gestionnaire des programmes pour les aînés du CHSSN, collabore avec Louise Buzit, PsC, M.A.(Com.), coordonnatrice nationale spécialisée dans la lutte à la maltraitance envers les aînés d'expression anglaise et de communautés culturelles, afin d'offrir des ateliers sur la maltraitance des aînés en anglais au personnel, aux bénévoles et aux aînés de toute la province.

« Ce que j'ai vraiment apprécié dans la formation sur la maltraitance des aînés offerte par le CHSSN, c'est le langage inclusif et les exemples concrets », a déclaré Aria Brunetti, assistante du programme Générations à The Yellow Door. « Erica et Louise ont puisé dans leur expérience de travail sur le terrain pour illustrer les nombreuses formes que peut prendre la maltraitance des aînés. J'ai trouvé l'atelier très instructif et Erica et Louise ont répondu aux questions des aînés dans le bureau avec nuance et attention ».

La formation s'intitule « Vers une culture du respect » et peut être offerte en personne dans la région de Montréal ou en ligne. Pour plus d'informations, contactez le CHSSN. ■

## Plaintes FCAAP :

« L'un des moyens les plus efficaces d'améliorer l'accès »

« Nous essayons d'aider les gens à comprendre qu'il est important de déposer une plainte sur la disponibilité ou la qualité insuffisante des services reçus du réseau public de santé et de services sociaux », déclare Russ Kueber, directeur des programmes au CHSSN. « Le processus de plainte formelle est l'un des moyens les plus efficaces pour améliorer l'accès aux meilleurs soins possibles — et cela vaut autant pour les francophones que pour les citoyens d'expression anglaise ».

Au Québec, un client ou un patient du système public qui souhaite déposer une plainte officielle est soutenu par un réseau de centres d'assistance et d'accompagnement aux plaintes. Ces centres travaillent ensemble dans le cadre d'une fédération provinciale connue sous le nom de FCAAP.

### LE FCAAP SE CONCENTRE SUR TROIS DOMAINES D'ACTIVITÉ :

- Aider les usagers du réseau de la santé et des services sociaux à connaître leurs droits et à apprendre à les faire valoir ;
- Reconnaître la maltraitance dans le réseau de la santé et des services sociaux sous ses multiples formes et la combattre en soutenant une plainte ;
- Travailler avec les résidents et leurs proches pour assurer le respect des droits des clients dans les résidences privées pour aînés.

« Le dépôt d'une plainte officielle dans l'un de ces domaines peut être un processus intimidant », observe M. Kueber. « Les centres de la FCAAP aident les personnes à remplir les formulaires de plainte, et les accompagnent également tout au long de la procédure si nécessaire. »

Il y a plus de cinq ans, la FCAAP a demandé au CHSSN de l'aider à créer des outils de communication efficaces pour promouvoir ses services auprès des Québécois d'expression anglaise, en commençant par une version anglaise de son site Web. Cette année, le partenariat s'est approfondi avec la production par le FCAAP d'une vidéo d'information en anglais qui a été lancée lors de la conférence « Bâtir ensemble » du CHSSN en janvier dernier.

« C'est un excellent outil de sensibilisation », déclare M. Kueber, « et il a reçu une grande attention de la part des médias. Il a également souligné à quel point il est important que les membres de nos communautés s'expriment lorsque les services sont inadéquats ou lorsqu'ils constatent des abus ou un manque de professionnalisme dans le système public ». ■

La vidéo du FCAAP est disponible en ligne à l'adresse suivante : en anglais <https://fcaap.ca/en/the-caap/> ou encore en français <https://fcaap.ca/les-caap/>



# De riches discussions et de nouveaux partenariats sur la santé mentale

Le Forum communautaire de Montréal sur la santé mentale, #empower, événement du CHSSN qui s'est tenu le 3 mars 2023, visait à faire progresser les pratiques de collaboration en matière de santé mentale et de bien-être dans les milieux communautaires.


Plus de 100 participants provenant de 65 organisations différentes ont participé à de riches discussions qui ont mis en valeur des expériences vécues, la recherche et diverses opinions. Des liens ont été créés et de nouveaux partenariats ont été mis en place grâce au réseautage et au partage.

Un large éventail de thèmes a été abordé par des experts ainsi que dans le cadre de tables rondes qui ont permis aux participants d'apprendre et de commencer à explorer des possibilités de collaboration sur des intérêts communs.

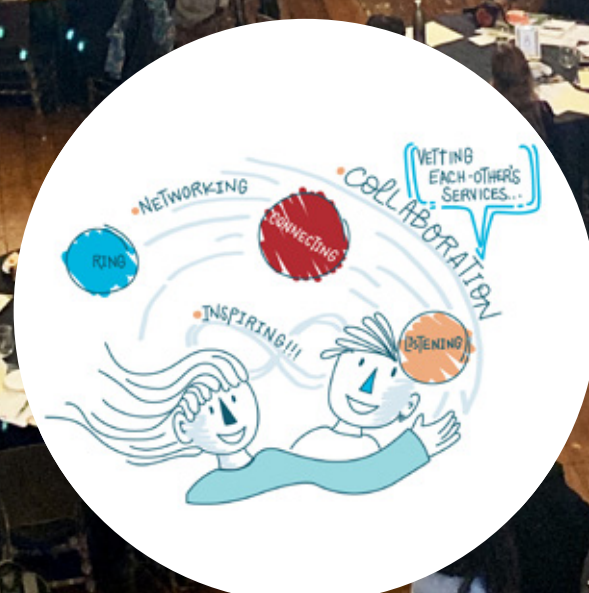
Les commentaires reçus à ce jour montrent clairement que les possibilités de réseautage telles que le forum sont cruciales lorsqu'il s'agit de jeter les bases d'un changement au sein des systèmes et des communautés.

## PROCHAINES ÉTAPES POUR LE CHSSN :

1. Parrainer un projet de cartographie de la santé mentale et une boîte à outils (« Mental Health Mapping Project and Toolkit ») pour dresser collectivement un inventaire des ressources en matière de santé mentale ;
2. Maintenir la dynamique en planifiant les futures possibilités de réseautage, y compris des forums, des ateliers et la diffusion d'informations pertinentes et opportunes ;
3. Organiser des occasions d'apprentissage par le biais de webinaires interactifs qui, selon les participants, devraient inclure les éléments suivants :
  - Structurer les organisations pour favoriser le bien-être des employés ;
  - Donner un sens à l'intersectionnalité, comment elle peut nous aider à nous rapprocher de nous-mêmes, de nos collègues et des personnes que nos organisations servent ;
  - Des stratégies de prévention et d'intervention précoce fondées sur des données probantes tout au long de la vie.

Le CHSSN se réjouit de l'énergie et de l'innovation qui ne manqueront pas d'émerger de ces nouveaux partenariats. Cet événement a été financé par l'Agence de la santé publique du Canada et le Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. 

Le Forum  
communautaire  
de Montréal sur  
la santé mentale,  
#empower



# Un comité permanent du Sénat se penche sur les préoccupations des

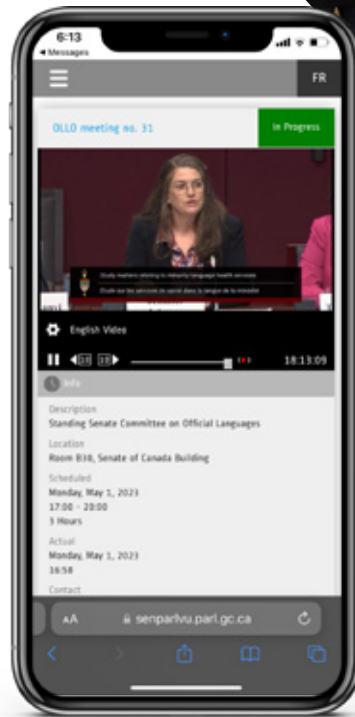
## Québécois d'expression anglaise



Le 1er mai 2023, le CHSSN, ainsi que des représentants du Centre Connexions, d'ACDPN et de VISION, ont rencontré le Comité sénatorial permanent des langues officielles.

Ce fut l'occasion de partager avec les membres du comité les défis et les priorités de nos communautés en ce qui a trait à la prestation des services sociaux et de santé en anglais.

« Ce fut une excellente occasion pour les représentants de la communauté d'expression anglaise de se faire entendre », a déclaré Danielle Lanyi,



directrice générale de Connexions. « Nous avons partagé nos réalités et nos besoins et nous avons eu le sentiment que notre contribution aux travaux du comité permanent était appréciée ».

De nombreux sujets ont été abordés, notamment les défis socio-économiques auxquels est confrontée la communauté d'expression anglaise du Québec, ainsi que la difficulté pour notre système de santé d'attirer et de retenir des professionnels bilingues. Les préoccupations des populations vulnérables, telles que les minorités visibles, les aînés et les personnes souffrant de maladies mentales, ont également été soulevées auprès des sénateurs. [N](#)

(Photos) Au-dessus, à droite (de gauche à droite) Danielle Lanyi de Connexions, Jennifer Johnson du CHSSN, Tania Callender d'ACDPN (Jessica Synnott de VISION a participé en ligne). Au centre Jennifer Johnson témoignant devant le Comité

# 29,3M\$

## sur cinq ans pour les programmes liés au CHSSN

# Renouvellement du financement de Santé Canada pour 5 ans

Le CHSSN a eu le plaisir d'être informé par Santé Canada de l'acceptation de sa demande de renouvellement de son plan de financement quinquennal dans le cadre du Plan d'action pour les langues officielles du gouvernement du Canada.

« Nous sommes très enthousiastes à l'idée de tirer parti de tous les progrès que nous avons réalisés avec le soutien de Santé Canada », a déclaré Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN. « Nous avons un plan solide pour étendre les avantages des trois piliers de notre travail sur l'accès aux services sociaux et de santé en anglais — le réseau NPI, l'adaptation des services en partenariat avec le système de santé publique et le développement des connaissances. »

Le ministre de la santé a alloué 29,3 millions de dollars sur cinq ans pour les programmes liés au CHSSN. [N](#)



Les 18 et 19 janvier 2023, le CHSSN a tenu sa conférence « Bâtir ensemble » à Québec, financée par Santé Canada.

# Une « communauté de pratique »

## influente pour l'adaptation des services en anglais

« Bâtir ensemble est le principal rassemblement de la communauté de pratique de notre programme Adaptation », explique Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN. « Il met l'accent sur les efforts que nous déployons en partenariat avec le système de santé publique et de services sociaux du Québec pour élargir et améliorer l'accès des Québécois d'expression anglaise dans toute la province ».

Comme son nom l'indique, le programme Adaptation du CHSSN vise à aider le système de santé et de services sociaux du Québec à améliorer son offre de services en anglais au niveau local, principalement en adaptant les services existants offerts aux francophones aux besoins et aux réalités d'une clientèle d'expression anglaise.

« Bâtir ensemble » montre comment la collaboration et le partenariat entre le système de santé et les réseaux communautaires locaux peuvent contribuer à assurer un accès équitable aux services pour la communauté d'expression anglaise. La conférence inspire le transfert d'idées et de bonnes pratiques entre les régions.

« Les sujets abordés lors de cette conférence ont permis de réaliser des progrès significatifs dans les stratégies visant à améliorer l'accès aux services en anglais », a déclaré Ron Creary, président

du conseil d'administration du CHSSN. « Le programme Adaptation a été un véhicule important pour rassembler la communauté et le système public et forger une alliance à long terme pour améliorer l'accès aux services ».

Avec sa série de présentations, de panels et d'ateliers, la conférence de deux jours a été conçue pour permettre aux partenaires du secteur public et de la communauté d'en apprendre davantage sur les défis et les solutions novatrices étudiées, développées et appliquées dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire au Québec et dans l'ensemble du Canada.

« Les communautés francophones hors Québec nous ont fait une excellente présentation sur le travail qu'elles accomplissent pour réduire les obstacles aux services sociaux et de santé dans leurs provinces », se souvient Mme Johnson. « Elles sont particulièrement innovantes et efficaces dans la formation de professionnels de la santé pour leurs systèmes publics et dans la sensibilisation et le développement d'un sens de la responsabilité sociale chez les responsables de la santé publique ».



La Dre Joanne Pocock, consultante en recherche à long terme auprès du CHSSN, a présenté sa dernière analyse des éléments des données du recensement de 2021 présentant un intérêt particulier pour les Québécois d'expression anglaise. Par rapport à 2016, par exemple, les données les plus récentes montrent une croissance de la communauté d'expression anglaise (de 13,8 % à 14,9 % de la population du Québec) ainsi qu'une structure d'âge qui tend à être plus jeune que celle des Québécois d'expression française.

Jan Warnke, doctorant en géographie à l'Université Laval et chercheur depuis plusieurs décennies sur les communautés linguistiques minoritaires au Canada, a présenté les résultats de son projet novateur, soutenu par Santé Canada, visant à utiliser des plateformes de géodonnées pour améliorer les services de santé mentale offerts aux citoyens d'expression anglaise de la région de Québec. [N](#)

**(Photo)** Valérie Fontaine, Directrice des affaires intergouvernementales et internationales au Ministère de la Santé et des Services sociaux, Ron Creary, Président du CHSSN, Jennifer Johnson, Directrice générale du CHSSN et Daniel Desharnais, Sous-ministre associé à la Direction générale de la coordination réseau et ministérielle et des affaires institutionnelles



# Une recherche troublante sur la langue des soins

Pour de nombreux participants, le point culminant de la conférence sur le plan professionnel a été les statistiques surprenantes du Dr Peter Tanuseputro sur l'impact profond du traitement en « discordances linguistiques » dans le système de soins de santé de l'Ontario.

**D**r Tanuseputro est professeur agrégé à la division des soins palliatifs du département de médecine de l'Université d'Ottawa et chercheur à l'Institut du Savoir de l'hôpital Montfort. Lui et ses collègues ont documenté l'impact sur les aînés des soins de longue durée dans une langue que le patient a du mal à comprendre.

« Sa recherche démontre clairement que la langue de service dans les centres de soins de longue durée peut avoir des répercussions importantes et négatives sur les résultats pour la santé des patients », a expliqué Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN.

À l'aide de données sanitaires collectées régulièrement au niveau de la population, Dr Tanuseputro a montré comment les chercheurs peuvent examiner l'état de santé, la prestation des soins de santé et les résultats pour les minorités linguistiques qui reçoivent des soins dans une langue qu'elles ne maîtrisent pas — ce qu'il appelle les soins en discordance de langue.

« Il existe des différences importantes dans la prestation des services de santé, la santé et les résultats de santé pour les minorités linguistiques », a-t-il déclaré dans son exposé. « Les résultats en matière de santé sont influencés par la facilité d'accès à la langue. Les signaux les plus forts en matière de disparités dans les résultats de santé se produisent chez les minorités linguistiques recevant des soins en discordance de langue ».

« Tout le monde sait, de manière anecdotique ou par expérience personnelle, qu'il est difficile de recevoir des soins de santé dans une deuxième langue », a déclaré Mme Johnson, « mais le fait de voir ce genre de preuves tangibles illustrant des résultats négatifs presque extrêmes pour les personnes âgées vulnérables dans le système de santé de l'Ontario a été, je pense, un peu choquant pour de nombreux participants à la conférence ».

La recherche innovante mais troublante de Dr Tanuseputro incitera le CHSSN et ses membres NPI, ainsi que leurs partenaires publics, à améliorer les connaissances sur les populations vulnérables telles que les aînés d'expression anglaise dans les établissements de soins de longue durée. [N](#)

# Robson & Stitch : un duo inspirant pour une plus grande accessibilité

« Tout le monde a adoré la présentation de James Robson sur son travail en tant qu'accompagnateur de patients à Gaspé », a déclaré Mme Johnson, « et en particulier son chien d'assistance, Stitch ».

**L**a version gaspésienne de l'idée du Guide accompagnateur de patients (Patient Navigator) est soutenue par CASA et permet à James Robson d'étendre et d'approfondir les partenariats avec les professionnels de la santé de première ligne, le CISSS du Bas-Saint-Laurent et l'Hôpital régional de Rimouski ainsi qu'avec les services communautaires.

Il se concentre toutefois principalement sur les citoyens d'expression anglaise de la région, en leur offrant une variété de ressources d'informations accessibles (dont beaucoup ont été développées qu'avec le soutien du programme Adaptation du CHSSN), de l'assistance pour trouver, accéder et planifier des rendez-vous avec des professionnels et des programmes de santé et de services sociaux, ainsi qu'un suivi, des services d'accompagnement et de l'aide pour les déplacements en dehors de la région.

« L'intervention de James a été une véritable source d'inspiration », se souvient Mme Johnson. « L'impact positif qu'il a sur les patients vulnérables et l'appréciation claire de son travail par les partenaires locaux du CISSS ont encouragé tout le monde à rentrer chez soi et à faire davantage pour améliorer l'accès des populations vulnérables et isolées sur le plan linguistique ». [N](#)



(De gauche à droite)

Steve Guimond, Guide accompagnateur de patients à Québec; avec James Robson, son homologue à Gaspé et son chien d'assistance, Stitch.

# Des investissements historiques dans les langues officielles

(De gauche à droite) Adrienne Winrow, directrice générale de Y4Y Québec, l'honorable Ginette Petitpas Taylor, Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN et Brigitte Wellens, présidente de RDN.



Le 23 avril 2023, l'honorable Ginette Petitpas Taylor, ministre des langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a dévoilé le Plan d'action pour les langues officielles 2023–2028 : « Protection — Promotion — Collaboration. »

Le Plan d'action prévoit des investissements totalisant plus de 4,1 milliards de dollars pour les cinq prochaines années, soit le plus important financement jamais octroyé par un gouvernement en matière de langues officielles.

« Je suis fière de dévoiler le nouveau Plan d'action pour les langues officielles 2023–2028, un plan qui reflète les priorités et la vision des Canadiennes et des Canadiens consultés au cours de la dernière année, » a dit Mme Petitpas Taylor. « Ces investissements historiques nous permettront de mettre en place les conditions d'une égalité réelle de nos deux langues officielles et de communautés dynamiques et florissantes. »

Le Plan d'action prévoit des investissements totalisant plus de **4,1M\$** pour les cinq prochaines années.



# Les plans d'accès régionaux approuvés par le Cabinet après de nombreux retards

Le Réseau communautaire de santé et de services sociaux (CHSSN) est très heureux que les plans d'accès régionaux qui régissent la disponibilité des services de santé et des services sociaux en anglais dans chaque CISSS/CIUSSS aient été approuvés par le Cabinet le mercredi 31 mai 2023, juste avant l'entrée en vigueur de la Loi 15 le 1er juin.

« La procédure d'approbation de ces programmes a en effet été trop longue, mais nous attendons maintenant que les plans soient rendus publics pour nous assurer qu'ils n'ont pas été modifiés par rapport à ce que chaque comité d'accès régional avait approuvé lors de leur soumission », a déclaré la directrice générale du CHSSN, Jennifer Johnson.

Les plans d'accès régionaux sont essentiels pour déterminer quels services des établissements de santé publique sont disponibles en anglais et comment les individus peuvent accéder à ces services.

« Depuis l'adoption du projet de loi 96, les déclarations publiques du ministre Girard et du premier ministre ont assuré à la communauté que le projet de loi 96 n'affecterait pas notre capacité à accéder aux services de santé en anglais. », a déclaré Mme Johnson. « Je crois que l'adoption de ces plans d'accès sans modifications est une excellente étape pour assurer cet accès ». ▣



L'adoption du programme d'accès est la dernière étape tant attendue d'un processus complexe visant à assurer que la communauté d'expression anglaise a accès aux services de santé et aux services sociaux en anglais. Je me réjouis de la collaboration continue avec notre institution régionale pour la mise en œuvre réussie du programme d'accès. »

**DANIELLE LANYI,**  
Directrice générale, Centre de ressources Connexions



Le secteur communautaire est prêt à collaborer avec les institutions régionales pour mettre en œuvre les plans d'accès. Ils sont essentiels à la vitalité des communautés linguistiques. »

**FATIHA GUEMIRI,**  
Directrice générale du Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (REISA).



Les plans d'accès sont essentiels pour garantir un accès continu aux services sociaux et de santé en anglais dans notre région. Ils nous permettent de travailler ensemble pour identifier les domaines de services qui requièrent une connaissance de l'anglais et pour créer des initiatives de collaboration afin d'accroître l'offre de services en anglais. »

**JESSICA SYNNOTT,**  
Directrice générale, Vision Gaspé Percé Now.



COMMUNITY HEALTH & SOCIAL SERVICES NETWORK

RÉSEAU COMMUNAUTAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX

# Networking and Partnership Initiative Initiative de réseautage et de partenariat (NPI)

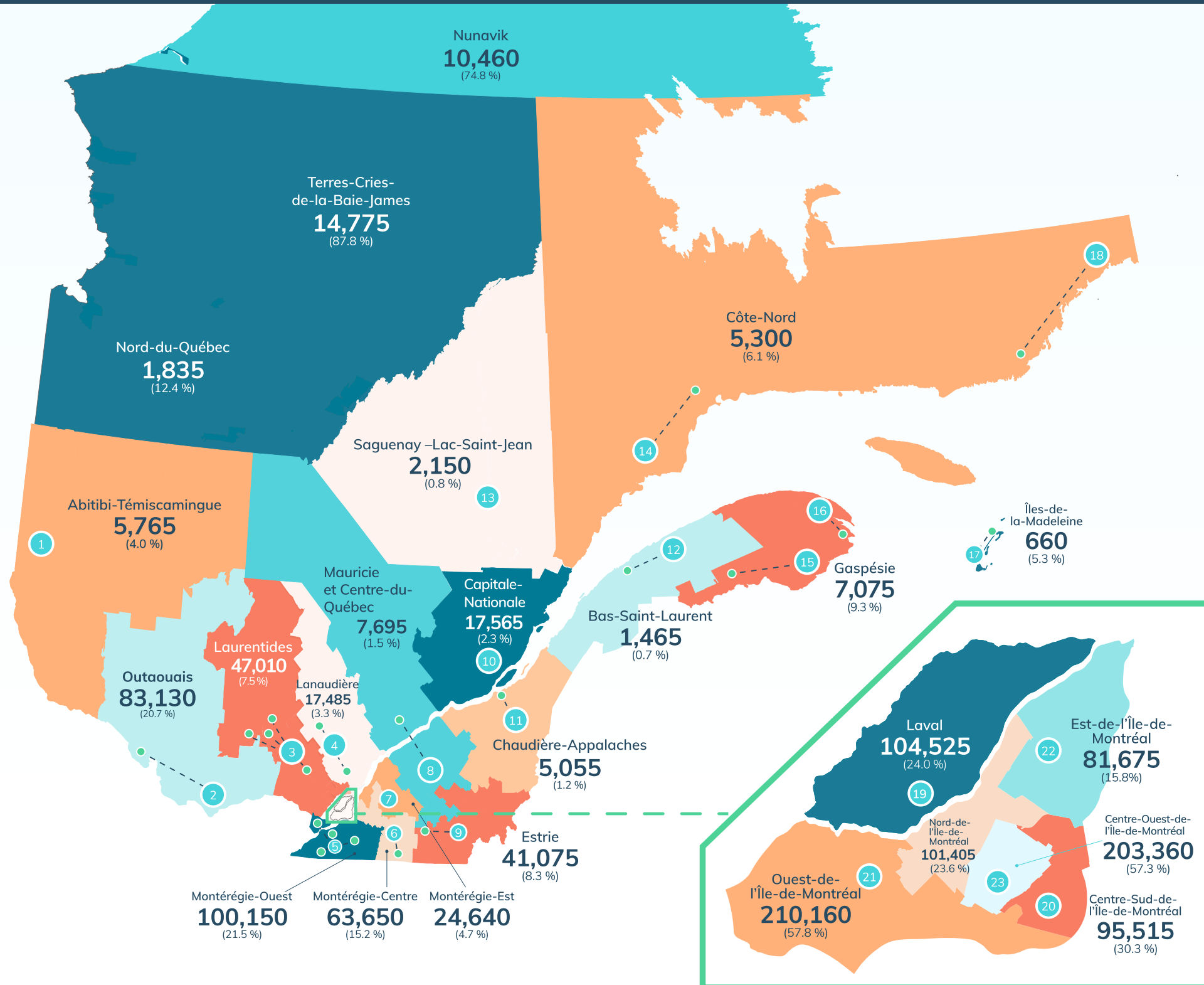
Quebec's English-Speaking Communities  
Les communautés d'expression anglaise du Québec

English-Speaking population in Quebec  
Population d'expression anglaise du Québec

1,253,580

2021 Census of Canada  
Recensement du Canada, 2021

14.9%  
of Quebec  
du Québec



## The CHSSN NPI Network Le réseau NPI du CHSSN

● Head Office  
● Satellite

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 <b>Abitibi-Témiscamingue</b><br/>Neighbours Regional Association</p> <p>2 <b>Outaouais</b><br/>Connexions Resource Centre</p> <p>3 <b>Laurentides</b><br/>4Korners</p> <p>4 <b>Lanaudière</b><br/>English Community Organization of Lanaudière (ECOL)</p> <p>5 <b>Montérégie-Ouest</b><br/>Montérégie West Community Network (MWCN)</p> <p>6 <b>Montérégie-Centre</b><br/>Assistance and Referral Centre (ARC)</p> <p>7 <b>Montérégie-Est</b><br/>Monteregie East Partnership for the English-Speaking Community (MEPEC)</p> <p>8 <b>Mauricie et Centre-du-Québec</b><br/>Centre for Access to Services in English (CASE)</p> <p>9 <b>Estrie</b><br/>Townshippers' Association</p> <p>10 <b>Capitale-Nationale</b><br/>Jeffery Hale Community Partners (JHCP)</p> <p>11 <b>Chaudière-Appalaches</b><br/>Megantic English-speaking Community Development Corp. (MCDC)</p> <p>12 <b>Bas-Saint-Laurent</b><br/>Heritage Lower Saint Lawrence</p> | <p>13 <b>Saguenay-Lac-Saint-Jean</b><br/>English Community Organization of Saguenay – Lac-Saint-Jean (ECO-02)</p> <p>14 <b>Côte-Nord</b><br/>North Shore Community Association (NSCA)</p> <p>15 <b>Gaspésie</b><br/>Committee for Anglophone Social Action (CASA)</p> <p>16 <b>Gaspésie</b><br/>Vision Gaspé-Percé Now (VGPN)</p> <p>17 <b>Îles-de-la-Madeleine</b><br/>Council for Anglophone Magdalen Islanders (CAMI)</p> <p>18 <b>Côte-Nord</b><br/>Coasters Association</p> <p>19 <b>Laval</b><br/>AGAPE – The Youth &amp; Parents AGAPE Association Inc.</p> <p>20 <b>Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal</b><br/>BGC Dawson - Anglo Family Council (AFC)</p> <p>21 <b>Ouest-de-l'Île-de-Montréal</b><br/>African Canadian Development &amp; Prevention Network (ACDPN)</p> <p>22 <b>Est-de-l'Île-de-Montréal</b><br/>East Island Network for English-Language Services (REISA)</p> <p>23 <b>Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal</b><br/>Eva Marsden Centre for Social Justice and Aging</p> |
|--|--|